

Szanowny Pan

Przewodniczący

Rady Delegatów Ludowych

Obwodu Kirowskiego

W imieniu Rady Miasta Krakowa i Zarządu mam zaszczyt przekazać Delegatom i Społeczeństwu Kirowa -
- najserdeczniejsze pozdrowienia.

Uprzejmie komunikuję, że Rada Miasta Krakowa postanowiła przekazać Waszemu Miastu Pomnik Bohatera ZSRR, Marszałka Iwana Koniewa.

Jest to dzieło artysty rzeźbiarza Profesora Antoniego Hajdeckiego - Rektora Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie.

Ze względu na monumentalny charakter Pomnika, niezbędne jest zastosowanie odpowiedniego sprzętu i środków transportowych do przemieszczenia wszystkich elementów Pomnika. Proszę więc aby Wasze specjalistyczne ekipy były przygotowane na tę okoliczność.

Proszę także poinformować nas o terminie przyjazdu do Krakowa Waszych Przedstawicieli.

Na ręce Pana Przewodniczącego składam najlepsze życzenia, wszelkiej pomyślności i powodzenia w realizacji wszystkich zadań.

Z poważaniem


Kazimierz BARCZYK

Kraków, dnia 27 września 1990 r.

K o m u n i k a t
=====

Biura Rady Miasta Krakowa

W dniu 25 września 1990 r. Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Kazimierz BARCZYK przyjął Ministra Pełnomocnego Piotra D.Sardaczuka - Konsula Generalnego ZSRR w Krakowie.

- W czasie rozmowy wyrażono obustronne życzenie rozwoju wielopłaszczyznowej współpracy pomiędzy Krakowem i Kijowem, z uwzględnieniem poważnych przemian dokonujących się w obu naszych krajach. Współpraca ta powinna być rozwijana głównie w dziedzinie kultury, ekologii, pomiędzy uczelniami oraz w zakresie nawiązywania kontaktów gospodarczych.

- Minister Piotr D.Sardaczuk przedstawił życzenie Rady Narodowej obwodu kirowskiego i przeniesienia pomnika marszałka Iwana Koniewa do jego rodzinnego miasta. Przewodniczący Rady Miasta Krakowa - w porozumieniu z Prezydentem i Zarządem Miasta - wyraził gotowość przekazania pomnika. Zostałby on zdemonstrowany i przewieziony do Kirowa na koszt tego miasta.

- Przewodniczący Rady Miasta Krakowa poinformował Ministra Piotra D.Sardaczuka o uchwale Rady Miasta w sprawie przeniesienia grobów żołnierzy radzieckich z centrum miasta do istniejącej kwatery żołnierzy radzieckich Cmentarza Wojskowego na Rakowicach. Kazimierz Barczyk przedstawił szczegółowo motywy jakimi kierowała się Rada przy podejmowaniu tej decyzji, w tym postanowieniami Konwencji Haskiej nakazującej przenoszenie wojennych grobów żołnierzy na cmentarze. Podkreślił też, że uchwałę tę podjęto w duchu pełnej powagi i szacunku dla pamięci ofiary poległych żołnierzy.

Przeniesienie zwłok odbędzie się z pełnym ~~rytualnym~~ rytuałem wojskowego /asysta honorowa/ i religijnego /udział duchownego /prawoobronnego/ oraz z udziałem rodzin poległych żołnierzy i oficjalnego przedstawicielstwa Ambasady ZSRR.

Minister Piotr D.Sardaczuk - Konsul Generalny ZSRR w Krakowie przyjął ze zrozumieniem uchwałę i motywy jakimi kierowała się Rada Miasta Krakowa.